

MEDISANA®

CardioDock® 2



RU Прибор для измерения артериального давления
Инструкция по эксплуатации.
Пожалуйста, прочтите внимательно!

جهاز قياس ضغط الدم
دليل الاستخدام
يرجى القراءة بعناية!

UA Тонометр
Інструкція користувача
Будь-ласка, уважно прочитайте інструкцію користувача!

PL Moduł do pomiaru ciśnienia krwi CardioDock
Instrukcja obsługi
Należy uważnie przeczytać!

GR Συσκευή μέτρησης αρτηριακής πίεσης
Οδηγίες χρήσεως
Παρακαλούμε διαβάστε τις προσεκτικά!

HU Vérnyomásmérő modul
Használati utasítás
Kérjük, figyelmesen olvassa el!

CZ Modul pro měření krevního tlaku
Návod k použití
Čtěte prosím pozorně!

中文 血压测量仪
使用手册
请仔细阅读！

Art. 51285

CE 0483

Made for
iPod iPhone iPad

3
YEARS
WARRANTY

MDD
93/42

Для быстрого ориентирования по инструкции расположите перед собой страницу с содержанием.

يرجى فتح هذه الصفحة وتركها مفتوحة لتعريفك بالجهاز سريعاً.

Rozkryjcie cю сторінку, щоб отримати швидкий доступ до розділів.

Otwórz tę stronę i dla szybszej orientacji zostaw zawsze otwartą!

Παρακαλούμε ανοίξτε αυτή τη σελίδα και αφήστε την ανοιγμένη ώστε να μπορείτε να ενημερώνεστε γρήγορα.

Nyissa ki ezt az oldalt, és a gyors eligazodás érdekében hagyja is nyitva.

Rozložte prosím tuto stránku a pro rychlou orientaci ji nechte rozloženu.

请打开此折叠页，以便快速查阅。

Содержание
 Короткий обзор CardioDock®
 Η συσκευή CardioDock® με μια ματιά
 CardioDock® – přehled

CardioDock® نظرة شاملة على جهاز
 Przegląd CardioDock® w skrócie
 CardioDock® első pillantásra
 CardioDock® 概况



RU Инструкция по эксплуатации

Описание системы.....	1 RU
1 Легенда	2 RU
2 Указания по безопасности	3 RU
3 Полезные сведения.....	5 RU
4 Приложение VitaDock®.....	7 RU
5 Применение.....	9 RU
6 Разное.....	12 RU
7 Гарантия.....	16 RU

دليل الاستخدام	
1 AR وصف الجهاز	1 AR
2 AR توضيح الرموز	2 AR
3 AR إرشادات السلامة	3 AR
5 AR معلومات مهمة	5 AR
7 AR تطبيقات VitaDock®	7 AR
9 AR الاستخدام	9 AR
12 AR معلومات متنوعة	12 AR
16 AR الضمان	16 AR

UA Інструкція користувача

Опис приладу.....	1 UA
1 Опис кнопок.....	2 UA
2 Рекомендації з техніки безпеки.....	3 UA
3 Що необхідно знати	5 UA
4 Додаток VitaDock®.....	7 UA
5 Застосування.....	9 UA
6 Інше	12 UA
7 Гарантія	16 UA

PL Instrukcja obsługi

Opis systemu	1 PL
1 Wyjaśnienie znaków	2 PL
2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	3 PL
3 Warto przeczytania.....	5 PL
4 Aplikacja VitaDock®.....	7 PL
5 Zastosowanie	9 PL
6 Pozostałe informacje	12 PL
7 Gwarancja.....	16 PL

GR Οδηγίες χρήσεως

Περιγραφή του συστήματος...	1 GR
1 Επεξήγηση συμβόλων.....	2 GR
2 Υποδείξεις ασφαλείας.....	3 GR
3 Αξιοσημείωτες υποδείξεις ...	5 GR
4 Εφαρμογή VitaDock®.....	7 GR
5 Χρήση.....	9 GR
6 Διάφορα.....	12 GR
7 Εγγύηση.....	16 GR

HU Használati utasítás


A rendszer leírása	1 HU
1 Jelzésmagyarázat.....	2 HU
2 Biztonsági útmutató.....	3 HU
3 Tudni érdemes	5 HU
4 VitaDock® App.....	7 HU
5 Alkalmazás.....	9 HU
6 Egyebek	12 HU
7 Garancia.....	16 HU

CZ Návod k použití

Popis systému.....	1 CZ
1 Vysvětlení symbolů.....	2 CZ
2 Bezpečnostní pokyny	3 CZ
3 Užitečné informace.....	5 CZ
4 Aplikace VitaDock®.....	7 CZ
5 Použití.....	9 CZ
6 Různé	12 CZ
7 Záruka.....	16 CZ

中文 使用手册

系统说明.....	1 中文
1 符号解释	2 中文
2 安全提示	3 中文
3 有用的信息	5 中文
4 VitaDock® 应用程序.....	7 中文
5 使用	9 中文
6 其它	12 中文
7 保修	16 中文

- 1 Гнездо подключения Вашего аппарата iPhone®, iPad® или iPod touch®
- 2 Модуль измерения артериального давления CardioDock
- 3 Плечевая манжета
- 4 Воздушный шланг
- 5 CardioDock (вид сзади)
- 6 Гнездо для присоединения манжеты
- 7 Гнездо для штекера Mikro USB
- 8 Кнопка Пуск / Стоп 
- 9 Штекер подключения для аппарата iPhone®, iPad® или iPod touch®



Полностью ознакомьтесь с инструкцией по применению прибора. Несоблюдение описанных норм может привести к травмам или повреждениям.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во избежание возможных травм пользователя необходимо строго соблюдать эти указания.



ВНИМАНИЕ!

Во избежание возможных повреждений прибора необходимо строго соблюдать эти указания.



УКАЗАНИЕ

Эти указания содержат дополнительную полезную информацию об установке и работе прибора.



Классификация прибора: тип BF



Номер LOT



Производитель



Дата изготовления



ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ! ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯТЬ!

Перед началом использования прибора, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по применению. Обратите внимание на указания по технике безопасности. Если Вы передаете прибор другим лицам, не забудьте передать вместе с ним и данную инструкцию.



Указания по безопасности

2.1 Указания для Вашего здоровья

Использование по назначению

- Система предназначена для измерения артериального давления в области предплечья и используется в сочетании с устройствами Apple (iOS 5.0 или выше): iPhone 3GS, 4, 4S / iPod touch 3-го и 4-го поколения / iPad 1, 2 и 3

Противопоказания

- Система не подходит для измерения артериального давления у детей младшего возраста и у людей с сильной аритмией.
- Для измерения давления у подростка необходимо проконсультироваться с врачом.
- Нарушения сердечного ритма или аритмия являются причиной неровного пульса, что может способствовать получению недостоверных результатов, т.к. прибор осуществляет измерения осциллометрическим способом. Устройство оснащено электроникой, которая позволяет распознавать аритмию и, так называемые, двигательные артефакты, сигнализируя это на дисплее соответствующими символами **ARR**. В этом случае результаты измерения могут быть неточными. Попросите своего врача оценить измерения.
- Если Вы страдаете заболеваниями, такими как, облитерирующий эндартериит, перед применением прибора, проконсультируйтесь с врачом.
- Прибором нельзя измерять давление человеку, использующему электрокардиостимулятор.
- Беременным женщинам нужно соблюдать необходимые меры предосторожности, учитывая индивидуальный режим нагрузки. При необходимости, обязательно проконсультируйтесь с врачом.
- Если во время измерения возникнут неприятные ощущения, такие как боль в области плеча, сделайте следующее: нажмите кнопку Пуск / Стоп **8** прибора CardioDock или кнопку Стоп на

дисплее аппарата Apple для выполнения немедленного сброса давления воздуха в манжете. Ослабьте манжету и снимите ее с плеча. Свяжитесь с торговым представителем или сообщите непосредственно нам.

- Не надевайте манжету на открытые раны, чтобы избежать распространения инфекций.
- Людям с низкой пульсовой волной необходимо поднять руку, затем 10 раз сжать и раскрыть ладонь. После чего можно проводить измерения. Это упражнение позволяет оптимизировать пульс.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не проводите каких-либо терапевтических мероприятий на основании самостоятельно произведенных измерений. Ни в коем случае не изменяйте дозировку выписанного врачом медикамента!

2.2 На что нужно обязательно обратить внимание

- Используйте прибор CardioDock в соответствии с его назначением, следуя инструкции по эксплуатации.
- Система не предназначена для коммерческого использования.
- При использовании прибора не по назначению, гарантия теряет свою силу.
- Если с манжетой возникли неисправности, например, она перестала выпускать воздух, необходимо снять её с руки и обратиться в сервисный центр.
- Не эксплуатируйте систему вблизи сильного излучения микроволновых и коротковолновых приборов. Их воздействие может привести к нарушению работы прибора.
- Чтобы получить наиболее точные результаты, проводите измерения на расстоянии не меньше 30 см от мобильных радиоприборов.
- Прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными психическими, сенсорными или умственными способностями, с недостаточным опытом и / или знаниями. Такие люди должны использовать прибор строго под присмотром отвечающих за их безопасность лиц.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Если работоспособность прибора нарушена или он падал в воду, на пол, необходимо прекратить дальнейшее его использование.

- Не пользуйтесь прибором при повышенной влажности.
- Храните прибор в сухом и прохладном месте.
- Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как вследствие этого гарантия потеряет свою силу. Ремонт должны осуществлять только уполномоченные сервисные организации.
- Не допускайте падения прибора и предохраняйте его от ударов и сильных сотрясений.
- Храните прибор в чистом и безопасном месте, в котором он будет защищен от попадания прямых солнечных лучей.
- Для очистки соблюдайте указания раздела «Очистка и уход».

2.3 Указания по программному обеспечению

- Убедитесь, что на ваше мобильное устройство Apple установлена последняя версия приложения VitaDock. Указания по обновлению приложения и операционной системы вы можете найти в руководстве по эксплуатации своего аппарата Apple.
- Если Вы измените настройки, в приложении появится окно с предупреждением. Чтобы принять изменения, необходимо подтвердить предупреждение.
- В случае, если вызов или SMS-сообщение придет на ваш аппарат Apple во время измерения давления, воздух из манжеты будет немедленно выпущен из соображений безопасности. Если Вы хотите избежать прерывания измерения, мы рекомендуем перевести Ваш iPhone в режим «Полет».

3.1 Комплектация и упаковка

Благодарим Вас за доверие и поздравляем с покупкой!
Проверьте комплектность прибора и отсутствие повреждений. В случае сомнений не вводите прибор в работу и отошлите его в сервисный центр.

В поставляемый комплект входит:

- 1 прибор измерения артериального давления **CardioDock**
- 1 плечевая манжета, размер М (22 - 32 см)
- 1 USB-кабель для зарядки
- 1 сумка для транспортировки
- 1 инструкция по эксплуатации

Если при распаковке Вы заметите повреждение изделия, возникшие при перевозке, немедленно свяжитесь со своим торговым представителем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детям. Опасность удушья!

3.2 Влияние и оценка измерений

- Несколько раз проведите измерение своего давления, сохраните результаты и сравните их между собой. Не делайте выводов по одному единственному результату.
- Величину Вашего артериального давления должен оценивать врач, который знаком с Вашим медицинским анамнезом. Регулярно измеряйте давление, предоставляя результаты врачу.
- При измерении артериального давления помните, что ежедневно получаемые в результате измерения показания зависят от множества факторов. Среди которых: курение, употребление спиртных напитков, медикаментов и физическая работа.
- Измеряйте давление перед приемом пищи.
- Перед началом измерений необходим 5-ти минутный отдых.
- Если прибор используется согласно инструкции, но результаты измерений кажутся Вам неправдоподобными (слишком высокими или слишком низкими) в течении неоднократного применения, сообщите об этом врачу. Подобная ситуация может быть вызвана неравномерным или очень слабым пульсом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ


Повышенное или пониженное артериальное давление представляет серьезную опасность для здоровья! Не исключено возникновение приступов головокружения, что приводит к опасным ситуациям (например при участии в уличном движении)!

3.3 Зарядка аккумулятора прибора

Прибор измерения артериального давления CardioDock оснащен встроенным литий-ионным аккумулятором (3,7 В = , 500 мАч).


- a. Для зарядки аккумулятора **CardioDock** соедините его с помощью прилагаемого USB-кабеля с зарядным устройством iPhone или iPad. Если **CardioDock** или iPhone подключены, на экране **VitaDock** появляется символ зарядки аккумулятора.
- b. Если кнопка Пуск / Стоп  8 устройства **CardioDock** светится синим светом, уровень зарядки аккумулятора выше 20 %. Если уровень зарядки прибора упадет ниже 20 %, цвет индикатора станет желтым. Полностью зарядите аккумулятор **CardioDock**. Избегайте полной его разрядки, это сокращает срок его службы.
- c. Во время зарядки аккумулятора кнопка прибора светится желтым светом, пока аккумулятор полностью не зарядится. После полной зарядки, кнопка кратковременно загорится синим светом, затем прибор автоматически отключится.

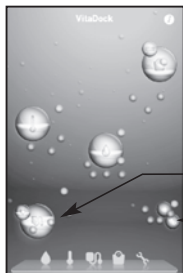


Попеременное мигание кнопки Пуск / Стоп  8 желтым и синим светом говорит о неисправности аккумулятора.

4.1 Установка приложения VitaDock®

Компания **MEDISANA** разработала мобильную систему контроля здоровья: **VitaDock**. Для измерения артериального давления с помощью устройства **CardioDock** Вам потребуется установить бесплатное приложение App **VitaDock**, загруженное через магазин App-Store от Apple.

- Приложения **VitaDock** на App-Store можно найти через поиск.
- После успешной установки программы, её ярлык появится на рабочем столе устройства Apple, запустив который откроется приложение **VitaDock** .



Начальная картинка «**VitaDock Universum**»

Символ «CardioDock»



Символ «Настройка»



4.2 Интерфейс приложения VitaDock®



Выходные данные: Как только будет присоединен модуль VitaDock в выходных данных появится серийный номер модуля.



Новое измерение (New): начать измерение давления (страница 10)



Результат последнего измерения: на экране отображены результаты последнего измерения давления в сравнении со стандартами шкалы ВОЗ.



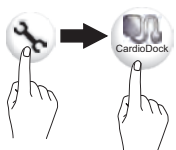
Статистика (Stats): в этом разделе в графическом виде представлены результаты измерений за последние несколько дней. Если повернуть устройство Apple на 90°, область статистики принимает расширенный информационный интерфейс.



Журнал (Diary): в этом разделе отображены несколько последних результатов измерений в сравнении со стандартами шкалы ВОЗ. Перемещение между результатами осуществляется с помощью стрелок по краям экрана.



Измерение 3 MAM (3 MAM): режим, при котором автоматически производятся 3 последовательных измерения давления с промежутком в 15 секунд. Среднее значение этих измерений и будет итоговым результатом, который по окончании процедуры, можно сохранить, сопроводив по желанию комментариями. На протяжении всего времени измерений не двигайтесь и не разговаривайте.

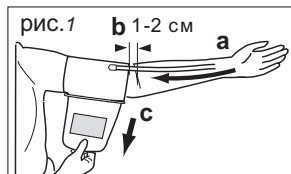


Настройки CardioDock: в этом разделе Вы можете выбирать между стандартом ВОЗ и собственными настройками (границы артериального давления и пульс можно задать вручную, либо использовать заранее запрограммированные настройки шкалы ВОЗ).

• систола • диастола • пульс
Сохраните введенные данные.

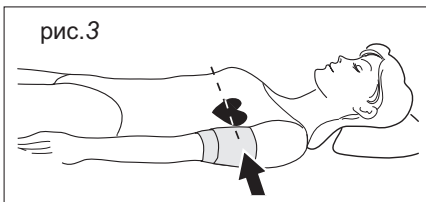
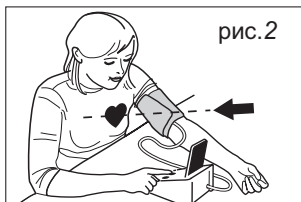
5.1 Наложение манжеты тонометра

- Присоедините воздушный шланг манжеты к устройству CardioDock, в котором есть специальное отверстие **6**.
- Освободите плечо от плотной, облегающей одежды и наложите манжету на руку на 1-2 см выше локтевого сустава (рис. 1 б).
- Расположите воздушный шланг посредине руки, направив воздушную трубку на средний палец (рис. 1 а). Туго затяните манжету и закрепите с помощью застёжки (рис. 1 с).
- В случае, если нет возможности наложить манжету на левую руку, накладывайте на правую. Для точных показаний, рекомендуется проводить измерения на одной и той же руке, желательно, в одно и то же время.



5.2 Правильное положение для измерения

- По возможности проводите измерение в сидячем положении.
- Расслабьте руку и положите её на ровную горизонтальную поверхность. Во время измерения не двигайтесь и не разговаривайте. Это может привести к получению неточных результатов измерений. Правильное положение для измерения (рис. 2).



- В некоторых случаях измерение можно проводить в положении лежа (рис. 3). Манжета всегда должна находиться на высоте сердца.



5.3 Измерение артериального давления

Перед началом измерений, рекомендуется перевести устройство Apple в режим «Полет». Перевести прибор **CardioDock** в режим измерения давления можно двумя способами:


а) Plug & Play (Автоопределение):

установите включенный аппарат Apple на устройство CardioDock, приложение VitaDock будет запущено автоматически в режиме измерения артериального давления.


б) Запуск вручную:

запустите приложение VitaDock. Войдите в раздел «CardioDock»  и нажмите на кнопку New (Новое измерение) .

Откроется окно «**Новое измерение - шаг 1**». Вам будет предложено подсоединить устройство CardioDock (или ввести значения вручную). Установите аппарат Apple на устройство CardioDock.

После того, как манжета одета и принято правильное положение, начинайте измерение, коснувшись кнопки Пуск **START** на устройстве Apple или нажав кнопку Пуск / Стоп  на устройстве CardioDock. Прибор автоматически накачает манжету воздухом. Цифровые показания давления и пульса будут отображаться в числовом и графическом виде.

Важно:

- Процесс измерения давления можно прервать в любой момент, коснувшись кнопки Стоп **STOP** на дисплее устройства Apple или нажав кнопку Пуск / Стоп  на приборе CardioDock. Процесс измерения прервется и воздух из манжеты будет выпущен.
- Телефонный вызов или SMS-сообщение во время измерения тоже приведут к прерыванию процесса и выпуску воздуха из манжеты.









5.4 Результат измерения

Прибор накачивает манжету воздухом до состояния, пока не будет достигнуто давление, достаточное для измерения. Затем воздух выпускается из манжеты, а результаты отображаются на дисплее:

- систолическое давление
- диастолическое давление
- пульс


Каждому результату можно добавить примечание, коснувшись кнопки Примечание **Add comment**, а затем сохранить, коснувшись кнопки Сохранить "Save". Раздел Примечание **Add comment** содержит следующие состояния, которые пользователь может выбрать.

Возможные примечания:

- активность (болезнь , покой , обычная активность , спорт ).
- настроение (, , ) и заметки (.

Примечания будут отображаться в разделе Статистика (Stats) и Журнал (Diary).

5.5 Формирование и отправка отчета

В разделе Отчет "Report"  можно посмотреть полный отчет по итогам измерений за любой выбранный месяц с разбивкой на конкретные дни. Переход с одного месяца на другой осуществляется с помощью стрелок. Для того, чтобы отправить результаты измерений по электронной почте нажмите на кнопку «Отправка отчета» "Sent report". Обратите внимание, что для отправки e-mail сообщений, устройство Apple должно иметь подключение к интернету и верно настроенный почтовый ящик.

5.6 Добавление и создание нового профиля пользователя

В «Общих настройках» приложения VitaDock существует возможность создать 4 индивидуальных профиля пользователей. Выход из текущего профиля можно осуществить с помощью кнопки «Выход из профиля» **Sign Out**. Создать новый профиль можно только в том случае, если неактивен текущий, нажав на кнопку «Добавить нового пользователя» **Add another user**. Заполнив все необходимые поля, выделенные красным, сохраните профиль, нажав кнопку «Сохранить» "Save".

 Необходимо заполнить поле ввода с красным фоном.

5.7 Удаление профиля пользователя

Для того, чтобы удалить созданный профиль, в разделе выбора профилей нажмите на кнопку «Редактировать» **Edit**, затем на значок «Удалить» **Delete**. Удаленный профиль будет отображаться

серым цветом в течении 14 дней, в любой из которых его можно будет восстановить. По истечении этого срока, профиль будет удален автоматически безвозвратно, а восстановление будет невозможно.

**Внимание!**

После окончательного удаления снава восстановить данные будет невозможно.

6.1 Индикация ошибок**Неверный (слишком высокий или слишком низкий) результат измерений**

- Повторите тест.
- Манжета наложена неправильно, либо её размер не соответствует размеру Вашего предплечья.
- Неправильное положение тела во время измерения.
- Неправильные результаты могут быть вызваны разговорами, движением или чрезмерно возбужденным состоянием в процессе измерения.
- Если необычный результат измерений повторится снова, обратитесь к своему врачу.

Неравномерный пульс (аритмия)

- Данный прибор не подходит людям со слишком неравномерным пульсом.

Манжета не накачивается должным образом

- Проверьте, правильно ли воздушный шланг подключен к устройству CardioDock.
- Проверьте, не пережат ли воздушный шланг.
- Проверьте целостность манжеты.

Прибор не реагирует

- Проверьте, правильно ли аппарат Apple соединен с устройством измерения артериального давления CardioDock
- Проверьте заряд аккумулятора устройства CardioDock
- Отсоедините аппарат Apple от устройства, перезапустите программу и снова присоедините аппарат Apple к устройству.
- Светодиод кнопки Пуск / Стоп попеременно мигает желтым и синим светом, что говорит о неисправности аккумулятора устройства CardioDock.

6.2 Очистка и уход

Прибор измерения артериального давления **CardioDock** является высокоточным устройством, требующим бережного отношения в целях сохранности целостности электроники.

Соблюдайте следующие указания:

- Не применяйте агрессивные чистящие средства или жесткие щетки для очистки прибора.
- Очистку прибора производите сухой или увлажненной мыльным раствором салфеткой. Следите, чтобы вода не попала внутрь. Продолжайте использовать прибор только после того, как он полностью высохнет.
- Не располагайте прибор вблизи источников огня или под прямыми солнечными лучами. Предохраняйте его от попадания внутрь влаги и грязи.
- Не допускайте работы прибора, если манжета не одета на руку.
- Содержите манжету в чистоте. Если она загрязнилась, отсоедините её от прибора, промойте слабым мыльным раствором, ополосните и дайте просохнуть на свежем воздухе. Манжету запрещается подвергать глажке.
- При длительном простое прибора CardioDock без работы, в целях сохранения работоспособности аккумулятора, рекомендуется заряжать его раз в месяц.
- Для транспортировки и хранения прибора используйте прилагающуюся в комплекте сумочку.
- Метрологическая проверка

Прибор откалиброван производителем на срок до 2х лет. Метрологическая проверка должна производиться только при **профессиональном использовании** не реже, чем раз в 2 года. Проверка является платной и должна осуществляться уполномоченным учреждением или авторизованной сервисной организацией, в соответствии с «Предписанием для использующих медицинскую продукцию».

6.3 Директивы / Нормативы

Данный прибор измерения артериального давления соответствует нормам Европейской Директивы 93/42/ЕЭС для не инвазивных приборов измерения артериального давления. Он сертифицирован в соответствии с директивами ЕС и снабжен знаком СЕ (Знак соответствия изделия) «СЕ 0483».

СЕ 0483

Прибор измерения артериального давления соответствует европейским предписаниям EN 60601-1/+A1/+A2, EN 60601-1-2, EN 1060-1/+A1, EN 1060-3/ +A1.

Электромагнитная совместимость:

Прибор соответствует требованиям стандарта EN 60601-1-2 по электромагнитной совместимости. Подробности об этих результатах измерений можно запросить в компании **MEDISANA**.

6.4 Указание по утилизации



Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы независимо от того, содержат ли они вредные вещества, в городские приемные пункты или

предприятия торговли, чтобы обеспечить их экологичную утилизацию. Выньте батарейки перед утилизацией прибора. Не выбрасывайте использованные батарейки вместе с бытовыми отходами, а сдавайте их как специальные отходы или в пункты приема батареек на предприятиях специализированной торговли! По вопросам утилизации обращайтесь в коммунальные предприятия или к дилеру.



Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке и могут быть возвращены в цикл повторного использования сырья. Утилизируйте упаковочные материалы только надлежащим способом.

6.5 Технические данные

Наименование продукта: **CardioDock** прибор измерения артериального давления

Совместимость с : аппаратами Apple:
 - iPhone 3GS, 4, 4S
 - iPod touch 3 и 4 поколения
 - iPad 1, 2 и 3

Операционная система : Apple iOS 5.0 или выше

Электропитание : через USB (5 В = , 500 мАч)
 или встроенный аккумулятор (3,7 В = , 500 мАч)

Метод измерения	: осциллометрический, одиночные измерения или ЗМAM-измерения
Создание давления	: автоматически с помощью микронасоса
Сброс давления	: автоматически
Диапазон измерения кровяного давления	: 30 – 280 мм рт. ст.
Диапазон измерения пульса	: 40 – 200 ударов/мин.
Максимальная погрешность измерения статического давления	: ± 3 мм рт. ст.
Максимальная погрешность измерения пульса	: $\pm 5\%$
Емкость памяти	: соответствует емкости памяти подключенного аппарата Apple – iPhone, iPad или iPod touch.
Рабочие условия	: от +10 °С до +40 °С, влажн. возд. 15% до 90%
Условия хранения	: от -20 °С до +55 °С, влажн. возд. 15% до 90%
Размеры	: \varnothing 120 мм х В 93,5 мм
Манжета	: 22 – 32 см для взрослых со средним размером обхвата плеча (размер М)
Вес	: около 213 г
Артикул	: 51285
Номер EAN	: 40 15588 51285 8
Сменные манжеты	: - стандарт (размер М) 22 – 32 см 51283 / 4015588 51283 4 - большой (размер L) 30 – 42 см 51284 / 4015588 51284 1

В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.

7.1 Условия гарантии и ремонта

Гарантийный срок на изделия MEDISANA составляет три года. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.

MEDISANA AG

Jagenbergstraße 19, 41468 NEUSS

Германия

eMail: info@medisana.de • Интернет: www.medisana.de

Гарантийная карта

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Гарантийный срок _____

Печать продавца

Подпись покупателя _____

Уважаемый покупатель!

При покупке убедитесь, что фирма-продавец полностью, правильно и четко заполнила гарантийную карту и поставила печать. Сохраняйте ее вместе с чеком покупки в течение всего гарантийного срока.

В случае, если приобретенное Вами изделие марки **MEDISANA** будет нуждаться в ремонте, обратитесь, пожалуйста, в авторизированный сервисный центр **MEDISANA**. При отсутствии в Вашем регионе такого сервисного центра отправьте изделие вместе с описанием неисправности в ближайший сервисный центр. Гарантийный срок изделия указан в инструкции по эксплуатации и исчисляется с даты покупки. При обнаружении производственных дефектов покупателю гарантируется бесплатный ремонт или замена вышедших из строя. Однако фирма оставляет за собой право отказа от бесплатного ремонта в случае несоблюдения изложенных ниже условий гарантии. Все условия гарантии действуют в рамках закона "О защите прав потребителей".

Условия гарантии.

1. Настоящая гарантия действительна только при правильном и четком заполнении гарантийной карты с указанием модели изделия, даты продажи, четкими печатями фирмы-продавца. Фирма оставляет за собой право отказа в гарантийном ремонте, если гарантийная карта не предоставлена или если информация в ней неполная, неразборчивая или содержит исправления.
2. Гарантия включает выполнение ремонтных работ и замену дефектных частей и не распространяется на детали отделки, элементы питания и прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.
3. Доставка изделий в сервисный центр и обратно осуществляется за счет покупателя.
4. Изделие снимается с гарантийного обслуживания, если обнаружены:
 - наличие механических повреждений
 - наличие следов постороннего вмешательства
 - ущерб, причиненный потребителем в результате несоблюдения правил эксплуатации
 - ущерб в результате попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей или насекомых
 - следы ремонта в неавторизованном сервисном центре
 - следы внесения изменений в конструкцию прибора
5. Гарантия распространяется только на приборы, приобретенные на территории Российской Федерации.

Адреса авторизованных сервисных центров MEDISANA
117186, г. Москва, ул. Нагорная, д.20, корп. 1
Тел.: (495) 729 -47 - 96